PATVIRTINTA

Šiaulių miesto savivaldybės

Administracijos direktoriaus

2022 m. sausio 10 d. įsakymu Nr. A-32

**(Kultūros projekto sutarties forma)**

**SAVIVALDYBĖS BIUDŽETO LĖŠŲ NAUDOJIMO**

**KULTŪROS PROJEKTUI „\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_“ ĮGYVENDINTI**

**SUTARTIS**

20 \_ m. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ d. Nr. \_\_\_\_\_

## Šiauliai

Šiaulių miesto savivaldybės administracija (toliau – Savivaldybės administracija), atstovaujama Savivaldybės administracijos direktoriaus\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ir \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
 (vardas, pavardė) (juridinio asmens pavadinimas)

(toliau – Vykdytojas), atstovaujamas \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  
 (juridinio asmens vadovo pareigos, vardas, pavardė)

toliau vadinami šalimis, vadovaudamiesi Šiaulių miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 20 \_ m. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ d. įsakymu Nr. A-\_\_\_ „Dėl \_\_\_\_\_“ (toliau – Nuostatai), 20 \_ m. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ d. įsakymu Nr. A-\_\_\_ „Dėl \_\_\_\_\_“ sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

**I SKYRIUS**

**SUTARTIES DALYKAS**

1. Sutarties dalykas yra kultūros projekto „\_\_\_\_\_\_\_“ (toliau – Projektas) įgyvendinimas Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis.

**II SKYRIUS**

**ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI IR TEISĖS**

2. Savivaldybės administracija įsipareigoja:

2.1. iš dalies finansuoti Projektą ir skirti ( ) Eur Projektui

(suma skaitmenimis ir žodžiais)

įgyvendinti pagal prie Sutarties pridėtą Programos sąmatą (forma B-1, patvirtinta Lietuvos Respublikos finansų ministro 2018 m. gegužės 31 d. įsakymu Nr. 1K-206) ir Savivaldybės biudžeto lėšų naudojimo projektui įgyvendinti išlaidų sąmatą (Sutarties 1 priedas), kurios yra neatskiriamos Sutarties dalys;

2.2. lėšas pervesti į Projekto vykdytojo (kodas ) atsiskaitomąją sąskaitą Nr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_bankas, banko kodas \_\_\_\_\_\_\_\_\_, atsižvelgiant į Projekto vykdymo terminus;

2.3. teikti Projekto vykdytojui metodinę paramą Projekto vykdymo ir apskaitos tvarkymo klausimais.

3. Projekto vykdytojas įsipareigoja:

3.1. Sutarties 1 punkte nurodytą Projektą įvykdyti iki 20 \_ m. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ d.;

3.2. lėšas naudoti tik Sutartyje nurodytiems tikslams ir griežtai tik pagal nurodytą tikslinį lėšų paskirstymą – Programos sąmatą ir Savivaldybės biudžeto lėšų naudojimo projektui įgyvendinti išlaidų sąmatą, šio įsipareigojimo nevykdymas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu;

3.3. užtikrinti, kad Projekto išlaidos būtų tiesiogiai susijusios su Projekte numatytomis veiklomis ir (ar) priemonėmis ir būtinos Projektui vykdyti, pagrįstos Projekto įgyvendinimo eiga ir Projekto įgyvendinimo veiklų planu, išlaidų pobūdžiu ir kiekiu;

3.4. užtikrinti, kad išlaidos būtų patirtos ir apmokėtos nuo Sutarties pasirašymo dienos iki Sutartyje numatytos Projekto įvykdymo dienos ir būtų pagrįstos išlaidų apmokėjimą pagrindžiančių dokumentų kopijomis;

3.5. pagal Lietuvos Respublikos įstatymus mokėti visus mokesčius ir rinkliavas, susijusias su gautų lėšų panaudojimu;

3.6. vadovautis Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymu sudarant sutartis su autoriais ir atlikėjais;

3.7. paslaugas ar prekes Projektui vykdyti įsigyti už kainas, ne didesnes už įprastas rinkoje egzistuojančias perkamų paslaugų ar prekių kainas, laikytis racionalaus Valstybės bei Savivaldybės biudžeto lėšų naudojimo principo. Viešųjų pirkimų įstatymo 2 straipsnio 25 dalyje nustatytu atveju paslaugas ir prekes įsigyti šio įstatymo nustatyta tvarka;

3.8. buhalterinę apskaitą, susijusią su Projekto įgyvendinimu, tvarkyti vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktais;

3.9. nesuderinus su Savivaldybės administracija neperleisti jokių savo teisių ir įsipareigojimų, kylančių iš Sutarties, tretiesiems asmenims, šio įsipareigojimo nevykdymas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu;

3.10. pateikti šiuos Projekto įvykdymo ir lėšų panaudojimo dokumentus (šio įsipareigojimo nevykdymas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu):

3.10.1. Savivaldybės administracijai už pirmą – trečią ketvirčius ne vėliau kaip iki kito ketvirčio pirmojo mėnesio 5 d. o už ketvirtą ketvirtį ne vėliau kaip iki einamųjų biudžetinių metų gruodžio 31 d. pateikti Biudžeto išlaidų sąmatos vykdymo ataskaitą (Forma Nr. 2, patvirtinta Lietuvos Respublikos finansų ministro 2008 m. gruodžio 31 d. įsakymu Nr. 1K-465, su pakeitimais), asignavimus nurodant eurais ir euro centais ir Savivaldybės biudžeto lėšų panaudojimo projektui įgyvendinti ketvirčio ataskaitą (Sutarties 2 priedas), išlaidas nurodant eurais ir euro centais;

3.10.2. po projekto įvykdymo per 20 kalendorinių dienų, bet ne vėliau kaip iki einamųjų biudžetinių metų gruodžio 31 d. pateikti Kultūros skyriui Kultūros projekto įvykdymo rezultatų ataskaitą (toliau – Rezultatų ataskaita) (Sutarties 3 priedas). Prie Rezultatų ataskaitos pridėti turimą, su projekto įgyvendinimu susijusią medžiagą (pvz., renginio afišą, iš spaudos ar kokią kitą apie vykusį renginį turimą medžiagą);

3.11. Savivaldybės administracijai paprašius, per nurodytą terminą pateikti visą prašomą informaciją, susijusią su Projekto vykdymu ir (ar) išlaidas pateisinančių dokumentų (sąskaitų – faktūrų, mokėjimų įrodymų, priėmimo – perdavimo aktų ir kt.) ir apmokėjimą įrodančių dokumentų kopijas;

3.12. informaciją apie organizuojamus Projekto renginius (pavadinimas, data, laikas, vieta) pateikti Kultūros skyriaus atsakingam darbuotojui el. paštu ne vėliau kaip prieš 5 darbo dienas iki organizuojamo renginio pradžios;

3.13. skelbti informaciją apie finansuoto Projekto vykdymą, t. y. Projekto trumpą aprašymą, nuotraukas ar vaizdo medžiagą iš organizuojamų renginių, Projekto ataskaitas ir kitą aktualią informaciją, susijusią su finansuojamo Projekto vykdymu iš savivaldybės biudžeto lėšų, savo interneto svetainėje ar socialinių tinklų paskyrose, o jei tokių neturi, Savivaldybės interneto svetainėje. Skelbdamas ir skleisdamas informaciją apie Projektą, Projekto vykdytojas turi nepažeisti Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimų, laikytis viešosios tvarkos ir nurodyti, kad Projektui lėšų skyrė Savivaldybė bei naudoti Šiaulių miesto savivaldybės logotipą. Viešai skelbiama informacija pateikiama, laikantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau - Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) nuostatų;

3.14. visoje teikiamoje informacijoje ir leidiniuose, neatsižvelgiant į jų formą ir pateikimo būdą, nurodyti, kad už ją atsakingas tik autorius ir kad Savivaldybė neatsako už toje medžiagoje pateiktos informacijos panaudojimą;

3.15. savo jėgomis ir lėšomis pašalinti dėl savo kaltės padarytus trūkumus, pažeidžiančius šios Sutarties sąlygas;

3.16. raštu informuoti Savivaldybės administraciją apie visus su Sutarties įgyvendinimu susijusius pakeitimus ir jų priežastis ir (ar) jei negali įvykdyti Projekto arba jei Projekto vykdymą tęsti netikslinga, ir grąžinti visas skirtas lėšas į Savivaldybės administracijos sąskaitą;

3.17. pasibaigus projektui, paraiškos teikėjas nepanaudotas projektui vykdyti skirtas lėšas per 5 darbo dienas, bet ne vėliau kaip iki einamųjų biudžetinių metų gruodžio 27 dienos turi grąžinti į Savivaldybės administracijos sąskaitą. Negrąžintos savivaldybės biudžeto lėšos išieškomos Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka;

3.18. su Sutarties įgyvendinimu susijusius dokumentus saugoti vadovaujantis Lietuvos Respublikos archyvų įstatymu;

3.19. neatlygintinai skirti Savivaldybės administracijai 1 leidinio egzempliorių (taikoma leidybiniams projektams);

3.20. informuoti Projekto dalyvį, kad Projekto įgyvendinimo metu gali būti fotografuojama, filmuojama, kad dalyvis gali būti matomas nuotraukose ar vaizdo įrašuose ir šios nuotraukos ar vaizdo įrašai gali būti viešai prieinamuose socialiniuose tinkluose ar medijos priemonėse;

3.21. užtikrinti galimybę Savivaldybės administracijai identifikuoti Projekte dalyvaujančių asmenų priklausymą įvairioms tikslinėms grupėms. Projekto vykdytojas privalo informuoti Projekto dalyvį, kokiu tikslu yra renkami ir tvarkomi jo asmens duomenys, užtikrinti Projekto dalyvio teisę susipažinti su Projekto vykdytojo saugomais jo asmens duomenimis ir tvarkyti duomenis vadovaudamasis asmens duomenų apsaugą reglamentuojančiais teisės aktais;

3.22. užtikrinti, kad įgyvendinant Projektą asmens duomenys būtų tvarkomi laikantis Bendrojo duomenų apsaugos reglamento, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą, reikalavimų.

4. Kultūros skyriaus atsakingas darbuotojas, patikrinęs ir suderinęs 3.10.1 papunktyje nurodytas ataskaitas, pateikia jas Savivaldybės administracijos Apskaitos skyriui (toliau – Apskaitos skyrius).

5. Savivaldybės administracija turi teisę:

5.1. prašyti teikti visą informaciją apie vykdomą Projekto eigą, susijusią su Sutarties vykdymu, per Savivaldybės administracijos nustatytą terminą;

5.2. tikrinti Projekto vykdytojo pateiktų dokumentų atitiktį Projekto vykdytojo pateiktoms išlaidas pateisinančių ir apmokėjimą įrodančių dokumentų oficialiai patvirtintoms kopijoms, kitiems su Projekto vykdymu susijusiems dokumentams ir medžiagai, įrodantiems jų turinį, įvertinti lėšų panaudojimo tikslingumą;

5.3. paaiškėjus, kad Projekto vykdytojas skirtas lėšas panaudojo ne pagal paskirtį arba nesilaikydamas Sutarties sąlygų, reikalauti, kad šias lėšas Vykdytojas per 5 darbo dienas bet ne vėliau kaip iki einamųjų metų gruodžio 27 d. grąžintų į Sutartyje nurodytą Savivaldybės administracijos sąskaitą. Negrąžintos lėšos išieškomos Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

6. Vykdytojas turi teisę:

6.1. perskirstyti Savivaldybės biudžeto lėšų naudojimo projektui įgyvendinti išlaidų sąmatoje nurodytas lėšas tarp nurodytų išlaidų grupių (eilučių), jei lėšų skirtumas neviršija 0,1 tūkst. Eur;

6.2. jei lėšų skirtumas viršija 0,1 tūkst. Eur, ne vėliau kaip prieš 5 darbo dienas iki Projekto įvykdymo termino pabaigos, pateikti Savivaldybės administracijos Kultūros skyriui argumentuotą prašymą tikslinti sąmatą. Prie prašymo turi būti pridėti patikslintos Savivaldybės biudžeto lėšų naudojimo projektui įgyvendinti išlaidų sąmatos du egzemplioriai.

7. Praleidus sąmatų tikslinimo terminą ar kitaip pažeidus sąmatų tikslinimo tvarką, sąmatų tikslinti negalima. Tokiu atveju išlaidos, viršijančios 0,1 tūkst. Eur, pripažįstamos netinkamomis ir turi būti grąžintos į Savivaldybės administracijos sąskaitą iki einamųjų biudžetinių metų gruodžio 27 dienos arba priverstinai išieškotos teisės aktų nustatyta tvarka.

8. Projektui vykdyti skirtos lėšos negali būti perkeliamos į kitus biudžetinius metus.

**III SKYRIUS**

**ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA**

9. Projekto vykdytojas, pateikęs klaidingus duomenis apie Projekto vykdymą ar ne pagal paskirtį panaudojęs savivaldybės biudžeto lėšas, atsako Kultūros projektų konkurso finansavimo nuostatų ar kitų Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

10. Projekto vykdytojas atsako už savo teiktų rekvizitų ir duomenų tikslumą ir teisingumą. Savivaldybės administracija neatsako už Sutarties vykdymo nesklandumus, kylančius dėl Sutartyje neteisingai nurodytų Projekto vykdytojo rekvizitų ir kitų duomenų. Pasikeitus šalių kontaktiniams duomenims ir (ar) rekvizitams, šalys nedelsdamos turi raštu apie tai informuoja viena kitą.

11. Už informacijos ir pateiktų duomenų tikslumą, teisingumą, išsaugojimą, jų pateikimą laiku, gautų lėšų buhalterinės apskaitos tvarkymą Projekto vykdytojas atsako šios Sutarties ar Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

12. Už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą Sutarties šalys atsako Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

13. Sutarties šalys dėl Sutarties kylančius ginčus ar nesutarimus sprendžia konsultacijų ir derybų būdu.

14. Nepavykus ginčo išspręsti, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka Lietuvos Respublikos teismuose.

**IV SKYRIUS**

**SUTARTIES GALIOJIMAS, NUTRAUKIMAS IR PAKEITIMAS**

15. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos (Sutarties pasirašymo diena laikoma data, kai Sutartį pasirašo paskutinė šalis) ir galioja iki visiško šalių įsipareigojimų įvykdymo, bet ne vėliau, nei iki einamųjų biudžetinių metų gruodžio 31 d. Pasibaigus sutarčiai lieka Sutarties šalių įsipareigojimai dėl tarpusavio atsiskaitymo.

16. Sutarties 1, 2 ir 3 priedai yra neatsiejama Sutarties dalis:

16.1. Savivaldybės biudžeto lėšų naudojimo kultūros projektui įgyvendinti išlaidų sąmata (Sutarties 1 priedas);

16.2. Savivaldybės biudžeto lėšų panaudojimo kultūros projektui įgyvendinti ketvirčio ataskaita (Sutarties 2 priedas);

16.3. Kultūros projekto įvykdymo rezultatų ataskaita (Sutarties 3 priedas).

17. Sutartis gali būti papildyta, keičiama, nutraukta papildomu raštišku šalių susitarimu, kuris, patvirtintas abiejų šalių atstovų parašais ir antspaudais, yra neatskiriama Sutarties dalis.

18. Jei numatoma, kad savivaldybės biudžeto pajamų planas iki metų pabaigos nebus įvykdytas, Savivaldybės administracijos iniciatyva Sutartis gali būti pakeičiama iki einamųjų metų spalio 1 dienos raštu įspėjus Vykdytoją apie Sutarties sąlygų pakeitimus.

19. Sutartis gali būti nutraukta:

19.1. šalių susitarimu;

19.2. kai šalys nevykdo savo įsipareigojimų;

19.4. teisės aktuose numatytais pagrindais.

20. Jei Projekto vykdytojas nesilaiko Sutartyje numatytų sąlygų, Savivaldybės administracija turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ne vėliau kaip prieš 10 dienų raštiškai įspėjusi Projekto vykdytoją apie Sutarties nutraukimą.

21. Jei Savivaldybės administracija nesilaiko Sutartyje numatytų sąlygų, Vykdytojas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį ne vėliau kaip prieš 10 dienų raštiškai įspėjęs Savivaldybės administraciją apie Sutarties nutraukimą.

**V SKYRIUS**

**FORCE MAJEURE**

22. Nė viena Šalis nėra laikoma pažeidusi Sutartį arba nevykdanti savo įsipareigojimų pagal ją, jei įsipareigojimus vykdyti jai trukdo nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, atsiradusios po Sutarties įsigaliojimo dienos.

23. Nenugalimos jėgos aplinkybių sąvoka apibrėžiama ir Sutarties Šalių teisės, pareigos ir atsakomybė, esant šioms aplinkybėms, reglamentuojamos Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsniu ir Atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms, taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

24. Jei kuri nors Šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo dienos, informuoja apie tai kitą Šalį, pateikdama įrodymus, taip pat įrodymus, jog ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, ir pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį.

25. Pasibaigus nenugalimos jėgos aplinkybėms, Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalėjusi vykdyti savo prisiimtų įsipareigojimų, privalo nedelsdama raštu informuoti kitą Šalį apie tai, kad negalėjo įvykdyti savo įsipareigojimų, ir atnaujinti savo Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų vykdymą.

26. Jeigu nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės trunka ilgiau kaip 90 (devyniasdešimt) dienų, bet kuri Šalis turi teisę nutraukti šią Sutartį įspėdama apie tai kitą Šalį prieš 10 (dešimt) darbo dienų. Jeigu pasibaigus šiam 10 (dešimt) darbo dienų terminui nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės vis dar tęsiasi, Sutartis nutraukiama ir pagal Sutarties sąlygas Šalys atleidžiamos nuo tolesnio Sutarties vykdymo.

27. Jeigu Šalis laiku kitos Šalies neinformavo apie tai, kad negalėjo vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos aplinkybių, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateiktos informacijos.

**VI SKYRIUS**

**ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS**

28. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai, laikantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (toliau – Reglamentas), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą.  
 29. Abi Šalys yra asmens duomenų valdytojai, kurie tvarko savo darbuotojų asmens duomenis teisėto intereso ir sudarytos darbo sutarties pagrindu. Kiekviena Šalis kitos Šalies pateiktus jos darbuotojų, įgaliotų asmenų, subrangovų darbuotojų ar kitų atstovų, taip pat kitų asmenų duomenis tvarkys šios Sutarties vykdymo, teisėto intereso, siekiant pareikšti ar apsiginti nuo ieškinių ar kitų reikalavimų, o taip pat siekiant įvykdyti Šaliai taikomuose teisės aktuose numatytas teisines prievoles, tikslais bei juos atitinkančiais teisiniais pagrindais.

30. Šalys įsipareigoja įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines priemones užtikrinančias tvarkomų asmens duomenų apsaugą. Šalys užtikrina gautų asmens duomenų apsaugą nuo neteisėtos prieigos prie jų, nuo neteisėto atskleidimo, sunaikinimo, pakeitimo nuo kitokio neteisėto asmens duomenų tvarkymo. Nurodytos priemonės turi užtikrinti iškilusią riziką atitinkantį saugumo lygį.

31. Šalys asmens duomenis saugo ne ilgiau nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai ar numato teisės aktai, jeigu juose yra nustatytas ilgesnis duomenų saugojimas. Asmens duomenys turi būti saugomi tol, kol iš sutartinių santykių gali kilti pagrįstų reikalavimų arba kiek tai reikalinga Šalių teisėtiems interesams įgyvendinti ir apsaugoti. Nebereikalingi asmens duomenys sunaikinami.  
 32. Gali būti tvarkomi šie Šalių vadovų, kitų darbuotojų, atsakingų asmenų ar atstovų, atstovaujančių Šalims, duomenys (I) vardas, pavardė; (II) kontaktiniai duomenys (darbo telefono numeris, darbo elektroninis paštas, darbovietės adresas; (III) užimamos pareigos; (IV) įgaliojimų (atstovavimo) duomenys, įskaitant atstovų asmens kodus, adresus; (V) Šalių vardu ir interesais vykdomas susirašinėjimas, ar kiti duomenys suformuojami Sutarties vykdymo metu.  
 33. Tvarkomus duomenis gali gauti: (I) Šalių darbuotojai, atsakingi už Šalių tarpusavio bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą, taip pat vykdantys buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros funkcijas; (II) informacinių sistemų, kurias Šalys naudoja tarpusavio santykių valdymui, teikėjai ir prižiūrėtojai; (III) mokesčių inspekcija; (IV) bankai; (V) Šalių pasitelkiami kiti asmenys, susiję su Sutarties vykdymu.

34. Jei Šalys ketina pasinaudoti kitų tolesnių duomenų tvarkytojų paslaugomis, Šalys perduos kitai Šaliai informaciją apie tolesnį duomenų tvarkytoją. Tokiu atveju, Šalys privalo užtikrinti, kad tolesnis duomenų tvarkytojas vykdys bent tuos pačius įsipareigojimus ir įgaliojimus, kuriuos ši Sutartis nustato. Taip pat Šalys supranta, kad jos pačios atsakys už tolesnių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą.

35. Kiekviena šalis įsipareigoja tinkamai informuoti savo darbuotojus ir kitus asmenis, kurie bus pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti, apie jų asmens duomenų tvarkymą, vykdomą kitos Šalies šios Sutarties sudarymo ir vykdymo tikslias, pateikdama visą Reglamento 13 ar 14 straipsnyje nurodytą informaciją. Informuojančioji šalis su aukščiau nurodyta informacija privalo supažindinti pasirašytinai arba el. paštu (jei pagal elektroninio pašto adresą įmanoma identifikuoti gavėją), išsaugoti su tuo susijusią informaciją, ir kitai šaliai pareikalavus, ją nedelsiant pateikti.

36. Šalys šia Sutartimi susitaria, kad po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, jos sunaikins arba grąžins visus joms patikėtus tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį ir jų kopijas, nebent Europos Sąjungos (ES) ar jų šalies įstatymai nustato reikalavimą saugoti asmens duomenis.

**VII SKYRIUS**

**KITOS SĄLYGOS**

37. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais lietuvių kalba, turinčiais vienodą juridinę galią, po vieną kiekvienai šaliai. Sutarties papildymai ir pakeitimai galioja tik patvirtinti šalių atstovų parašais ir antspaudais (jei Projekto vykdytojas antspaudą privalo turėti).

38. Projekto vykdytojas patvirtina, kad yra susipažinęs su Kultūros projektų finansavimo konkurso nuostatais ir Sutarties sąlygomis, jų turinys jam yra žinomas, aiškus, suprantamas ir priimtinas.

**VIII SKYRIUS**

**ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI**

|  |  |
| --- | --- |
| Šiaulių miesto savivaldybės administracija  Vasario 16-osios g. 62, LT-76295 Šiauliai  Tel.: (8 41) 59 62 00, (8 41) 59 63 05  El. p. [rastine@siauliai.lt](mailto:rastine@siauliai.lt)  Įmonės kodas 188771865  AB bankas „Swedbank“  Banko kodas 73000  Ats. s. LT30 7300 0100 9374 1771 | Juridinio asmens pavadinimas  Juridinio asmens adresas  Tel. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  El. p. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Juridinio asmens kodas \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ bankas  Banko kodas \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Ats. s. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |
| --- | --- |
| *(pareigų pavadinimas) A. V.*  *(parašas)*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *(vardas ir pavardė)* | *(pareigų pavadinimas) A. V.*  *(parašas)*  *(vardas ir pavardė)* |

*(Sutarties kuratorius)*